

**ANALISIS *HONNE* DAN *TATEMAE* PADA TOKOH ODA YUUJIN DALAM
DRAMA “*HOPE: KITAI ZERO NO SHINNYU SHAIN*”**

Oleh

Joelham Yushario

NIM 1812061017

Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan *honne* dan *tatemaie* dari tokoh Oda Yuujin yang berinteraksi dengan tokoh lainnya dalam drama “*Hope: Kitai Zero No Shinnyu Shain*” serta faktor-faktor yang mempengaruhi penggunaannya. Penelitian ini merupakan deskriptif kualitatif dengan metode simak dan teknik catat, dianalisis menggunakan teori komunikasi verbal dan nonverbal. Hasil penelitian menunjukkan komunikasi verbal dan nonverbal yang bersifat komplementer dapat menandakan *honne*. Sedangkan komunikasi verbal dan nonverbal yang menunjukkan kontradiksi dapat menandakan *tatemaie* pada komunikasi verbal sedangkan *honne* pada komunikasi nonverbal. *Honne* digunakan ketika tidak ada risiko menimbulkan konflik dan berpengaruh terhadap hubungan antarindividu. Sedangkan *tatemaie* digunakan untuk menyembunyikan *honne* yang dapat merusak hubungan atau menimbulkan konflik karena dapat menyakiti pihak-pihak yang terlibat. Selain itu, penggunaan *honne* juga ditemukan dalam situasi informal, yang menjadi penanda kedekatan hubungan dengan lawan tutur yang masuk dalam lingkungan *uchi*. Tetapi sebaliknya, *tatemaie* digunakan ketika berada dalam kondisi formal, khususnya saat berhubungan dengan lawan tutur yang tergolong pihak *soto* dan memiliki hubungan yang tidak dekat. Berdasarkan hasil analisis menunjukkan penggunaan *honne* dan *tatemaie* oleh tokoh Oda Yuujin dipengaruhi oleh situasi tutur, hubungan dengan lawan tutur, dan tujuan tuturan.

Kata Kunci: Komunikasi Verbal-Nonverbal, *Honne*, *Tatemaie*, *Uchi*, *Soto*

ドラマ「ホープ: 期待ゼロの新入社員」における織田勇仁の本音と建前の分析

ジュールハム・ユシヤリオ

学生番号 1812061017

日本語教育学科

要旨

本研究の目的は、ドラマ『ホープ: 期待ゼロの新入社員』における織田勇仁のキャラクターが他のキャラクターと対話する際の本音と建前を記述し、その使用に影響を与える要因を明らかにすることである。本研究は、観察法と記録法を用いた記述的質的研究であり、言語的および非言語的コミュニケーション理論を用いて分析した。結果、補完的な言語的および非言語的コミュニケーションが本音を示すこと一方、矛盾する言語的および非言語的コミュニケーションは、言語的には建前を示し、非言語的コミュニケーションには本音を示すこと本音は、紛争のリスクがない場合や個人間の関係に影響を与える場合に使用される。一方、建前は、関係を損なったり、関係者を傷つける可能性があるため、本音を隠すために使用される。その上、本音の使用は非公式な状況でも見られ、特に相手が内の関係にある場合、関係の親密さの指標となる。一方、建前は、公式な状況で、特に外の関係の相手との使用される。分析の結果、織田勇仁のキャラクターによる本音と建前の使用は、話し手の状況、対話相手との関係、そして発話の目的に影響を受けることが示される。

キーワード：言語的および非言語的コミュニケーション、本音、建前、内、外